STRANI JEZIK

Prvi razred

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv predmeta:  | **STRANI JEZIK** |
| Godišnji fond časova:  | **74** |
| Razred:  | **prvi** |

|  |  |
| --- | --- |
| Ciljevi predmeta:  | Razvijanje saznajnih i intelektualnih sposobnosti i sticanje pozitivnog odnosa prema drugim kulturama uz uvažavanje različitosti i usvajanje znanja i umenja potrebnih u komunikaciji na stranom jeziku u usmenom i pisanom obliku, kako u svakodnevnom životu tako i u poslovnom okruženju. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| CILJ  | **ISHODI NA KRAJU PRVOG RAZREDA** Učenik će biti u stanju da:  | PREPORUČENE TEMEOPŠTE I STRUČNE IGRAMATIČKI SADRŽAJI(80% + 20%)  | KOMUNIKATIVNE FUNKCIJE  | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA  |
| SLUŠANJE Osposobljavanje učenika za razumevanje usmenog govora  | • razume rečenice, pitanja i uputstva iz svakodnevnog govora (kratka uputstva izgovorena sporo i razgovetno)• razume opšti sadržaj kraćih, prilagođenih tekstova (računajući i stručne) posle nekoliko slušanja ili uz pomoć vizuelnih efekata (na uputstvima, formularima, oznakama, etiketama)• razume brojeve (cene, račune, tačno vreme)  | • Svakodnevni život (organizacija vremena, poslova, slobodno vreme)• Hrana i zdravlje (navike u ishrani, karakteristična jela i pića u zemljama sveta)• Poznati gradovi i njihove znamenitosti• Sportovi i poznata sportska takmičenja• Život i dela slavnih ljudi XX veka (iz sveta nauke i kulture)• Mediji (štampa, televizija)• Interesantne životne priče i događaji• Svet kompjutera (rasprostranjenost i primena)  | 1. Predstavljanje sebe i drugih2. Pozdravljanje (sastajanje, rastanak; formalno, neformalno, specifično po regionima)3. Identifikacija i imenovanje osoba, objekata, boja, brojeva itd.)4. Davanje jednostavnih uputstava i komandi5. Izražavanje molbi i zahvalnosti6. Izražavanje izvinjenja7. Izražavanje potvrde i negiranje8. Izražavanje dopadanja i nedopadanja9. Izražavanje fizičkih senzacija i potreba10. Iskazivanje prostornih i vremenskih odnosa 11. Davanje i traženje informacija i obaveštenja12. Opisivanje i upoređivanje lica i predmeta13. Izricanje zabrane i reagovanje na zabranu14. Izražavanje pripadanja i posedovanja15. Skretanje pažnje16. Traženje mišljenja i izražavanje slaganja i neslaganja17. Traženje i davanje dozvole18. Iskazivanje čestitki19. Iskazivanje preporuke20. Izražavanje hitnosti i obaveznosti21. Iskazivanje sumnje i nesigurnosti            | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA Komunikativna nastava stranih jezika podrazumeva poimanje jezika kao sredstva komunikacije; insistira na upotrebi ciljnog jezika u učionici u dobro osmišljenim kontekstima od interesa za učenike; pretpostavlja primenu tzv. *Teacher talk*, odn. prilagođavanje govorne delatnosti nastavnika interesovanjima i znanjima učenika; insistira na komunikativnom aspektu upotrebe jezika, odn. na značenju jezičke poruke, a ne toliko na gramatičnoj preciznosti iskaza; pretpostavlja da se znanja učenika mere precizno definisanim relativnim, a ne toliko apsolutnim kriterijumima tačnosti. Jedan od ključnih elemenata komunikativne nastave je i socijalna interakcija kroz rad u učionici. Ona se bazira na grupnom ili individualnom rešavanju problema, potrazi za informacijama i manje ili više kompleksnim zadacima. U tim zadacima uvek su jasno određeni kontekst, procedura i cilj, čime se unapređuje kvantitet jezičkog materijala koji je neophodan uslov za bilo koje učenje jezika. Takozvana komunikativno-interaktivna paradigma u nastavi stranih jezika, između ostalog, uključuje i sledeće komponente: • usvajanje jezičkog sadržaja kroz ciljano i osmišljeno učestvovanje u društvenom činu• poimanje nastavnog programa kao dinamične, zajednički pripremljene i ažurirane liste zadataka i aktivnosti • nastavnik je tu da omogući pristup i prihvatanje novih ideja • učenici se tretiraju kao odgovorni, kreativni, aktivni učesnici u društvenom činu• udžbenici su samo jedan od resursa; osim njih preporučuje se i primena drugih izvora informacija i didaktičkih materijala, pogotovu kad je reč o stručnim temama• učionica postaje prostor koji je moguće restrukturirati iz dana u dan Važan cilj u učenju stranog jezika u srednjim stručnim školama je ovladavanje jezikom struke, i to u onolikoj meri koja je neophodna da se jezik koristi radi informisanosti i osposobljenosti za jednostavnu komunikaciju u usmenom i pisanom obliku na stranom jeziku. Taj segment nastave stranog jezika koji se progresivno uvećava od 20 do 50% tokom četvorogodišnjeg obrazovanja mora da bude jasno definisan i u skladu sa ishodima vezanim za kvalifikacije struke. Neophodno je da stručna tematika koja se obrađuje na stranom jeziku prati ishode pojedinih stručnih predmeta i bude u korelaciji sa njima. Realizacija nastave jezika struke se mnogo više ogleda u razvijanju receptivnih veština nego produktivnih jer je svrha učenja stranog jezika, u prvoj liniji, usmerena na to da se učenici osposobe da prate određenu stručnu literaturu u cilju informisanja, praćenja inovacija i dostignuća u oblasti struke, usavršavanja i napredovanja. Stoga je spektar tekstova koji se preporučuju veliki: šematski prikazi, uputstva o primeni aparata, instrumenata ili pak materijala, hemikalija, recepti, deklaracije, kraći stručni tekstovi čiji je sadržaj relevantan za tematske sadržaje stručnih predmeta, izveštaji, katalozi, programi sajamskih aktivnosti i sl. Veoma je bitno u radu sa takvim tekstovima odrediti dobru didaktičku podršku. Dobro osmišljeni nalozi upućuju na to da određene tekstove, u zavisnosti od težine i važnosti informacija koje oni nose, treba razumeti globalno, selektivno ili pak detaljno. Produktivne veštine treba ograničiti na strogo funkcionalnu primenu realnu za zahteve struke. To podrazumeva pisanje kratkih poruka, mejlova u okviru poslovne komunikacije, popunjavanje formulara, računa i dr. administrativnih papira (porudžbenice, reklamacije, zahtevi, molbe) i vođenje usmene komunikacije koja omogućava sporazumevanje na osnovnom nivou bilo u direktnom kontaktu sa sagovornikom ili u telefonskom razgovoru. Predviđen je po jedan pismeni zadatak u svakom polugodištu.     |
| ČITANJE Osposobljavanje učenika za razumevanje pročitanih tekstova  | • u nepoznatom tekstu prepoznaje poznate reči, izraze i rečenice (npr. u oglasima, na plakatima)• razume opšti sadržaj i smisao kraćih tekstova (saopštenja, formulara sa podacima o nekoj osobi, osnovne komande na mašinama/kompjuteru, deklaracije o proizvodima, uputstva za upotrebu i primenu)  | STRUČNE TEME • Osnovna terminologija iz domena platnog prometa, vođenja knjigovodstva i sastavljanja finansijskih i poreskih izveštaja• Primena informacionih tehnologija u domenu struke• Osiguranje i kontrola kvaliteta u obavljanju finansijsko-administrativnih poslova• Praćenje novina u oblasti međunarodnih finansijsko-administrativnih poslova i primene međunarodnih standarda i zakonske regulative• Osnove poslovne komunikacije i korespodencije (poslovna prepiska i komunikacija u pisanoj i usmenoj formi) ENGLESKI JEZIK I. REČENICAObnoviti rečenične model obuhvaćene programom za osnovnu školu.- Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi.- *Tag questions*- Indirektni govora) izjave - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena)b) molbe, zahtevi, naredbev) pitanja sa promenom reda reči - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena)*Yes/No* pitanja- "*WH*" pitanja- Direktna i indirektna pitanja II. IMENIČKA GRUPA 1. Član - Obnoviti upotrebu određenog i neodređenog člana- Nulti član uz gradivne i apstraktne imenice 1. Imenice - Množina imenica - obnoviti- Izražavanje pripadanja i svojine - saksonski genitiv- Brojive i nebrojive imenice 2. Zamenički oblici a) Zamenice - Lične zamenice u funkciji subjekta i objekta- Pokazne zamenice- Odnosne zameniceb) determinatori- Pokazni determinaotri- Neodređeni determinatori- Prisvojni determinatori4. Pridevi- Obnoviti komparaciju prideva- *too/not…enough/not as…(as)/…than*5. Brojevi- Obnoviti proste i redne brojeve6. Kvanitifikatori III GLAGOLSKA GRUPA 1. Glagoli- Obnoviti glagolske oblike predviđene programom za osnovnu školu- Modalni glagoli: *may can, must*- Pasivne konstrukcije - sadašnje vreme/prošlo - *the Simple present/past* (prošlo vreme receptivno)- *going to* i trajni prezent za planove i namere, *going to* i *will* (za buduća predviđanja)- *used to*2. Prilozi, izvođenje priloga i upotreba, prilozi verovatnoće sa *may, might i will*3. Predlozi, najčešći predlozi za orijentaciju u vremenu i prostoru.4. Kondicional prvi ITALIJANSKI JEZIK Morfosintaksički i fonetski sadržaji **Član**Određeni i neodređeni član. Osnovna upotreba.Član spojen s predlozima: *di, a, da, in, su* i *con*.Određeni član uz osnovne i redne brojeve. **Imenica**Rod imenica. Pravilna množina imenica.Množina imenica na: *-co, -go, -ca, -ga*.Najčešći primeri nepravilne množine: imenice koje se završavaju na konsonant (*il bar, i bar*), imenice koje se završavajuna naglašeni vokal (*la città, le città*), skraćene imenice (*la foto, le foto*), jednosložne imenice (*il re, i re*), imenice koje se završavaju na i (*la tesi, le tesi*). **Zamenice**Lične zamenice u službi subjekta *(io, tu, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*).Naglašene lične zamenice u službi objekta (*me, te, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*)Prisvojne zamenice (*mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*).Pokazne zamenice (*questo, quello*).Upitne zamenice (*chi? i che?/ che cosa?)*Neodređene zamenice (*ognuno* i *qualcuno*).**Pridevi**Opisni pridevi, slaganje prideva i imenice u rodu i broju. Opisni pridevi *buono* i *bello*; neodređeni pridev *tutto*.Pridevi na - *co (bianco, simpatico),* -*go (largo, analogo)*Prisvojni pridevi: *mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*. Upotreba člana uz prisvojne prideve.Morfološke odlike prideva *questo, quello, bello i buono*.Neodređeni pridevi *ogni* i *qualche*.Naziv boja, morfološke osobenosti prideva *viola*, *rosa*, *blu*, *arancione*.Brojevi: osnovni brojevi, redni brojevi. Upotreba osnovnih i rednih brojeva pri označavanju datuma. **Glagol**Sadašnje vreme (*Indicativo Presente*) glagola sve tri konjugacije. Sadašnje vreme nepravilnih glagola: *essere, avere, andare, dare, fare, bere, venire, stare, uscire, dire, tenere*.Sadašnje vreme modalnih glagola *volere*, *dovere*, *potere*, *sapere*.Upotreba glagola *piacere*.Particip prošli i prošlo svršeno vreme *Passato prossimo:* prelaznih i neprelaznih glagola; nepravilnih glagola.Buduće vreme (*Futuro semplice*) glagola s pravilnim i nepravilnim osnovama.Predbuduće vreme (*Futuro anteriore*). **Prilozi**Vrste priloga: za način, mesto i vremePriloške rečce *ci* i *vu*. **Predlozi**Prosti predlozi *du, a, da, in, con, su, per, tra, fra* i njihova osnovna upotreba. Predlozi *dentro, fuori, sotto, sopra, davanti,**dietro*.**Sintaksa**Prosta rečenica: potvrdna, upitna, odrična. *Tu sei utaluano. No, uo non sono utaluano. (Tu) seu utaluano*?Složena rečenica:*Adesso non lavoro puù, ma ho puù tempo per leggere e scrivere e giocare con i mueu nipotu*.Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi. *Nel libretto cu sono nomu deu professoru e altre unformazuonu utulu.***Leksikografija**Struktura i korišćenje dvojezičnih rečnika.Učeniku treba pokazati i stalno ga podsticati na posedovanje, upotrebu i pravilno korišćenje rečnika (dvojezičnog i, kasnije, jednojezičnog), dati osnovne podatke o rečničkoj literaturi odgovarajućeg kvaliteta. Podsticati ga na kontakt zapisanom literaturom, elektronskim sadržajima i sl. NEMAČKI JEZIK **Imenice**Usvajanje roda, broja i padeža imenica uz pomoć determinativa i nastavaka. Nominativ, genitiv, dativ i akuzativ jednine i množine sa odgovarajućim predlozima i bez njih. Saksonski genitiv. **Determinativi**Usvajanje determinativa kao odrednice roda, broja i padeža imenica (određeni neodređeni, pokazni, prisvojni, kvalifikativni, neodređeni)**Zamenice**Lične zamenice u nominativu, dativu i akuzativu jednine i množine. Prisvojne i pokazne zamenice kao determinativi uz imenicu. Deklinacija neodređene zamenice *jemand, niemand, etwas, nichts***Pridevi**Pridevi u sastavu imenskog predikata i u atributivnoj funkciji (više receptivno nego produktivno). Poređenje prideva, opisna komparacija *sa ebenso....wie, nicht so.....wie* |
| PISANJE Osposobljavanje učenika za pisanje kraćih tekstova različitog sadržaja  | • sastavlja kratak tekst (mejl, pismo) o odgovarajućoj temi• piše kratke poruke relevantne za posao (mesto i termini sastanka)• piše kraći tekst o sebi i svom okruženju• popunjava formular gde se traže opširniji lični i poslovni podaci  |
| INTERAKCIJA Osposobljavanje učenika za učešće u dijalogu na stranom jeziku i razmenu kraćih pisanih poruka  | • na jednostavan način se sporazumeva sa sagovornikom koji govori sporo i razgovetno• postavlja jednostavna pitanja u vezi sa poznatim temama iz života i struke kao i da usmeno ili pismeno odgovara na ista (brojevi, podaci o količinama, vreme, datum)• napiše kratko lično pismo, poruku, razglednicu,  |
| MEDIJACIJA Osposobljavanje učenika da prevodi, sažima i prepričava sadržaj kraćih usmenih i pisanih tekstova  | • na jednostavan način sažme i prepriča sadržaj kraćih tekstova  |
| MEDIJSKA PISMENOST Osposobljavanje učenika da koriste medije kao izvore informacija i razvijaju kritičko mišljenje u vezi sa njima      | • prepoznaje i pravilno koristiosnovne fonološke (intonacija, prozodija, ritam) i morfosintaksičke kategorije(imenički i glagolski nastavci, osnovni red reči)• koristi sadržaje medijske produkcije namenjene učenju stranih jezika (štampani mediji, audio/video zapisi, kompakt disk, internet itd.)      |
|    |    | **Brojevi**Osnovni i redni brojevi **Predlozi**Predlozi sa genitivom, dativom, akuzativom, dativom i akuzativnom**Glagoli**Prezent i futur jakih, slabih, pomoćnih, refleksivnih, složenih i modalnih glagola. Perfekt i preterit najfrekventnijih glagola**Rečenice**Nezavisno složene rečenice (*und, aber, oder, denn, darum, deswegen, trotzdem*)Zavisno složene - uzročne (*weil*), vremenske (*wenn, als, während, bis*), koncesivne (*obwohl*), relativne. RUSKI JEZIK **Rečenica**Odnos rečenica u složenoj rečenici: nezavisno složene i zavisno složene rečenice. Upravni i neupravni govor. **Imenice**Varijante padežnih nastavaka: lokativ jednine na *-у; о береге/на берегу, о лесе/ в лесу, о крае/на краю;* nominativmnožine na *-a, -я, -ья, -e: города, учителя, деревья, граждане.*Imenice kojima se označavaju profesije ljudi, njihova nacionalna i teritorijalna pripadnost. Promena imenica na: *-ия, -иe, -мя.*Imenice pluralia tantum (receptivno).Obnavljanje i sistematizacija osnovnih imeničkih promena.  |    |    |
|    |    | **Zamenice**Obnavljanje i sistematizacija zamenica obrađenih u osnovnoj školi: lične, upitne (*kto, čto, kakoй, kakoe, kakie*).**Odrične zamenice: *никто, ничто, никакой, ничей, и неодређене заменице: кто-то, кто-нибудь, некорый, несколко obrađivati kao leksiku.*****Pridevi**Promena pridevaPoređenje prideva tipa: *страший, младаший; прост облик суперлатива: ближайший, простейший, худишй.*Rekcija prideva: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika *(страший, младаший; прост облик суперлатива: ближайший, простейший, худишй.* i sl). **Brojevi**Principi promena osnovnih brojeva: 1, 2, 3, 4, 5 - 20 i 30, 40, 90, 100 (ostale brojeve obraditi kao leksiku), njihova upotreba u najčešćim strukturama za iskazivanje vremena s predlozima: *с - до, с - по, от - до, к* idr. Iskazivanje vremena po satu u razgovornom i službenom stilu. **Glagoli**Najčešće alternacije osnove u prezentu i prostom i budućem vremenu. Tvorbs vida pomoću prefiksa, sufiksa i osnove. Glagoli kretanja: kretanje u određenom pravcu, neodređeno kretanje i kretanje jednom u oba pravca: aktiviranje do sada ne obrađenih glagola kretanja (*идти - ходить, ехать - ездить, бегать - бежать, плыть - плавать, лететь - летать, нести -носить, вести - водить, везти - возить*).  |    |    |
|        |        | Rekcija glagola: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika *(благодарить кого за что, пожертвовать кем - чем, напоминать о ком* isl). **Prilozi**Prilozi i priloške odredbe za mesto, vreme, način i količinu. Poređenje priloga. **Predlozi**Najfrekventniji predlozi čija se upotreba razlikuje u odnosu na maternji jezik (*для* s genitivom, *из-за* s genitivom u odredbi odvajanja od mesta i uzroka, iz-pod s genitivom u odredbi odvajanja od mesta, k s dativom u vremenskoj odredbi, po s dativom u atributskoj, prostornoj i uzročnoj odredbi isl). **Veznici**Najfrekventniji prosti veznici u nezavisno složenim i zavisno složenim rečenicama *(а, да, и, но, или, если, пока, потому, так как, перед тем ка*к isl). **Rečenični modeliSubjekatsko - predikatski odnosi**Rečenice sa imenskim predikatom1) kopule: *быть, стать, являтьсяЕго отец был врачом, а он станет инженером.Это утверждение является спорным*.2) otsutstvo kopule*Его брат токарь по металлу.Она сегодня весёлая.Он сильнее всех*. **Objekatski odnosi**1) direktnim objektom*Мы купили новый учбеник.Я не получил ответа.*2) indirektnim objektom*Он их побдагодарил за помощь.Эта фотография напоминает о прошлом*.3) Zavisnom rečenicom*Брат в писмьме сообщает, что он летом приедет к нам.***Vremenski odnosi**Rečenice s odredbom1) izražene prilogom*Я пришёл раншьше тебя.*2) izražene zavisnim padežom*Они вернулись к вечеру (к трём часам).Я сегдона работал с пяти до семи часов.***Načinski odnosi**Rečenice sa odredbom izraženom prilogom*Он хорошо говорит по-русски.Он пишет более красиво, чем ты.Она поёт красивее всех.***Uzročni odnosi**Rečenice sa odredbom izraženomzavisnim padežom.*Он не приехал в срок по болезни*.**Atributivni odnosi**Rečenice s atributom1) u superlativu*А.С. Пушкин является величайшим русским поэтом.*2) u zavisnom padežu*Я забыл тетрадь по русскому языку.*FRANCUSKI JEZIK **Pasivne konstrukcije***est* + particip perfekta**Finalne rečenice** sa upotrebom *pour + inf.***Pitanja:***Qui est-ce qui/queQu'est-ce qui/queQue;***Indirektna pitanja****Negacija***pas du tout, non plus, personne***Kazivanje pretpostavke***si* + imperfekt/kondicional**Kazivanje vremena***avant de, quand***Kazivanje želje, volje, namere**a) subjunktivom b) infinitivomOdredbe za vreme- dani u nedelji, *prochain/dernier; il y a/dans; pendant/depuis;* **Poređenje pridevaOdredbe za načinIzrazi za meru i količinu***une douzaine, une centaine, un tas de, pas mal de, environ...* i sl.Slaganje vremena - samo sa indikativom, i to:*présent - présent* (istovremena radnja); *présent - passé composé* (pre); *présent - futur* (posle)**Imenička grupa**Slaganje determinanata i imenica u rodu i broju; razlike u izgovoru (gde postoje) i razlikovanje nastavaka u tekstu.*les déterminants interrogatifs - exclamatifs -**relatifs; les déterminants indéfinis* Nastavci imenica i prideva*teur/trice; al/aux, ail/aux* i neki izuzeci na *-s), ou -s/x***Glagolska grupaSubjunktiv prezenta** - objasniti princip tvorbe, a primenjivati samo u datim rečeničnim modelima.**Slaganje participa perfekta sa subjektom**  |        |        |
|    |    | ŠPANSKI JEZIK **Imenička grupa**Slaganje determinativa i imenice u rodu i broju, apokopiranje prideva uz imenicu, neodređeni determinativi (*alguno, ninguno, todo, cualquiera*) u različitim značenjima. *Tráeme algún libro de García Márquez.Todas las mañanas, todo el mundo…Un muchacho cualquiera*…Morfeme tipične za muški i ženski rod imenica i prideva *muchacho/muchacha**actor/actriz**trabajador/trabajadora**generoso/generosa*kao i imenice i pridevi koji nemaju morfološku oznaku roda,*violinista, cantante, interesante, verde…***Glagolska grupa**Oblici indikativa: sva glagolska vremena savladana u osnovnoj školi primenjivati i prepoznavati u tekstu/govoru. **Pitanja sa upitnim rečima:***Quién, qué, cuándo, cómo, dónde, etc.***Indirektna pitanja***¿ Sabes si ha llegado?**Pregúntale si ha cogido la tarjeta.**Yo te pregundo que has comprado.***Negacija***Nada, nadie, ningun (o/a), nunca, tampoco.**¿ Ha venido alguien? - No, no ha venido nadie./ Nadie ha venido.**No me gusta esta película. - A mí tampoco.***Hipotetičke rečenice (prvi tip)***Si me visitas el verano que viene, te llevare a la playa*. |    |    |
|    |    | **Promena značenja prideva u zavisnosti od pozicije uz imenicu***Un hombre grande / Un gran hombre.***Kazivanje vremena i odredbe za vreme**Dani u nedelji, *mañana, ayer, pasado/próximo, que viene, durante, después de, antes de, cuando, hace…, dentro de…**Antes de haberse ido, me dejó su dirección nueva. ¿ Cuándo lo viste? Lo vi cuando regresé de viaje. El lunes que viene, El domingo pasado, Salió hacetreinta minutos… regresa dentro de una hora…* **Poređenje***Más que, menos que, el/la más, tan…como*,*Este libro es el más interesante que he leído. Su última película no es tan interesante como la del año pasado.***Odredbe za način**Prilozi na *-mente* i priloške konstrukcije*Miguel maneja el coche cuidadosamente/con mucho cuidado*.**Izrazi za meru i količinu***Mucho, un poco de, una docena de, aproximadamente, más o menos…**¿ Cuántos estudiantes han visto este programa? - Más o menos, treinta*.**Složene rečenice sa infinitivom (sa modalnim glagolima i finalne rečenice)***Quiero viajar.Lo hago para satisfacerte*.**Ortografija**Interpunkcija - osnovna pravila (sa akcentom na oblike koji ne postoje u srpskom jeziku).Pisanje velikog slova.  |    |    |

Drugi razred

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv predmeta:  | STRANI JEZIK  |
| Godišnji fond časova:  | 72  |
| Razred:  | drugi  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| CILJ  | **ISHODI NA KRAJU DRUGOG RAZREDA** Učenik će biti u stanju da:  | PREPORUČENE TEME OPŠTE I STRUČNE I GRAMATIČKI SADRŽAJI (80% + 20%)  | KOMUNIKATIVNE FUNKCIJE  | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA  |
| SLUŠANJE Osposobljavanje učenika za razumevanje usmenog govora  | • razume karaće iskaze koji sadrže frekventne reči i strukture (informacije o ličnostima, poslu, porodici, kupovini, školi, bližem okruženju)• razume najbitnije informacije u kratkim i jednostavnim obaveštenjima (preko razglasa, na ulici, na šalteru) i pravilno ih koristi  | • Svakodnevni život (komunikacija među mladima, generacijski konflikti i načini prevazilaženja, međuvršnjačka podrška)• Obrazovanje• (obrazovanje u zemljama čiji se jezik uči, školovanje koje priprema za studije ili svet rada, obrazovanje za sve)• Poznati regioni u zemljama čiji se jezik uči, njihova obeležja• Kulturni život (manifestacije koje mladi rado posećuju u zemlji i zemljama čiji se jezik uči, međunarodni projekti i učešće na njima)• Zaštita čovekove okoline (akcije na nivou grada, škole, volonterski rad)• Mediji (štampa, televizija, elektronski mediji)• Interesantne životne priče i događaji• Svet kompjutera (mladi i društvene mreže)  | 1. Predstavljanje sebe i drugih2. Pozdravljanje (sastajanje, rastanak; formalno, neformalno, specifično po regionima)3. Identifikacija i imenovanje osoba, objekata, boja, brojeva itd.)4. Davanje jednostavnih uputstava i komandi5. Izražavanje molbi i zahvalnosti6. Izražavanje izvinjenja7. Izražavanje potvrde i negiranje8. Izražavanje dopadanja i nedopadanja9. Izražavanje fizičkih senzacija i potreba10. Iskazivanje prostornih i vremenskih odnosa11. Davanje i traženje informacija i obaveštenja12. Opisivanje i upoređivanje lica i predmeta13. Izricanje zabrane i reagovanje na zabranu14. Izražavanje pripadanja i posedovanja15. Skretanje pažnje16. Traženje mišljenja i izražavanje slaganja i neslaganja17. Traženje i davanje dozvole18. Iskazivanje čestitki19. Iskazivanje preporuke20. Izražavanje hitnosti i obaveznosti21. Iskazivanje sumnje i nesigurnost          | Komunikativna nastava stranih jezika podrazumeva poimanje jezika kao sredstva komunikacije; insistira na upotrebi ciljnog jezika u učionici u dobro osmišljenim kontekstima od interesa za učenike; pretpostavlja primenu tzv. Teacher talk, odn. prilagođavanje govorne delatnosti nastavnika interesovanjima i znanjima učenika; insistira na komunikativnom aspektu upotrebe jezika, odn. na značenju jezičke poruke, a ne toliko na gramatičnoj preciznosti iskaza; pretpostavlja da se znanja učenika mere precizno definisanim relativnim, a ne toliko apsolutnim kriterijumima tačnosti.  |
| ČITANJE Osposobljavanje učenika za razumevanje pročitanih tekstova  | • čita i razume različite vrste kratkih i prilagođenih tekstova (jednostavnija lična / poslovna pisma, pozivnice, termini, prospekti, uputstva, oglasi) prepoznajući osnovna značenja i relevantne detalje• otkriva značenje nepoznatih reči na osnovu konteksta i /ili pomoću rečnika• uoči predvidljive informacije (kad, gde, ko, koliko, zašto) u svakodnevnim tekstovima (reklame, oglasi, • jelovnici, prospekti) kao i jednostavnijim stručnim tekstovima (formulari, šeme, izveštaji)  | STRUČNE TEME • Osnovna terminologija iz domena platnog prometa, vođenja knjigovodstva i sastavljanja finansijskih i poreskih izveštaja• Primena informacionih tehnologija u domenu struke• Osiguranje i kontrola kvaliteta u obavljanju finansijsko-administrativnih poslova• Praćenje novina u oblasti međunarodnih finansijsko-administrativnih poslova i primene međunarodnih standarda i zakonske regulative• Osnove poslovne komunikacije i korespodencije (poslovna prepiska i komunikacija u pisanoj i usmenoj formi) ENGLESKI JEZIK I. REČENICAObnoviti rečenične model obuhvaćene programom za osnovnu školu.- Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi.- *Tag questions*- Indirektni govora) izjave - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena)b) molbe, zahtevi, naredbev) pitanja sa promenom reda reči - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena)- *Yes/No* pitanja- "*WH*" pitanja- Direktna i indirektna pitanja II. IMENIČKA GRUPA 1. Član- Obnoviti upotrebu određenog i neodređenog člana- Nulti član uz gradivne i apstraktne imenice 2. Imenice- Množina imenica - obnoviti- Izražavanje pripadanja i svojine - saksonski genitiv- Brojive i nebrojive imenice 3. Zamenički oblicia) Zamenice- Lične zamenice u funkciji subjekta i objekta- Pokazne zamenice- Odnosne zameniceb) determinatori- Pokazni determinaotri- Neodređeni determinatori- Prisvojni determinatori4. Pridevi- Obnoviti komparaciju prideva- *too/not…enough/not as…(as)/…than*5. Brojevi- Obnoviti proste i redne brojeve6. Kvanitifikatori III. GLAGOLSKA GRUPA 1. Glagoli- Obnoviti glagolske oblike predviđene programom za osnovnu školu- Modalni glagoli: *may can, must*- Pasivne konstrukcije - sadašnje vreme/prošlo - *the Simple present/past* (prošlo vreme receptivno)- *going to* i trajni prezent za planove i namere, *going to* i *will* (za buduća predviđanja)- *used to*2. Prilozi, izvođenje priloga i upotreba, prilozi verovatnoće sa *may, might i will*3. Predlozi, najčešći predlozi za orijentaciju u vremenu i prostoru.4. Kondicional prvi ITALIJANSKI JEZIK Morfosintaksički i fonetski sadržaji **Član**Određeni i neodređeni član. Osnovna upotreba.Član spojen s predlozima: *di, a, da, in, su* i *con*.Određeni član uz osnovne i redne brojeve. **Imenica**Rod imenica. Pravilna množina imenica.Množina imenica na: *-co, -go, -ca, -ga*.Najčešći primeri nepravilne množine: imenice koje se završavaju na konsonant (*il bar, i bar*), imenice koje se završavaju na naglašeni vokal (*la città, le città*), skraćene imenice (*la foto, le foto*), jednosložne imenice (*il re, i re*), imenice koje se završavaju na i (*la tesi, le tesi*). **Zamenice**Lične zamenice u službi subjekta *(io, tu, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*).Naglašene lične zamenice u službi objekta (*me, te, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*)Prisvojne zamenice (*mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*).Pokazne zamenice (*questo, quello*).Upitne zamenice (*chi? i che?/ che cosa?)*Neodređene zamenice (*ognuno* i *qualcuno*).**Pridevi**Opisni pridevi, slaganje prideva i imenice u rodu i broju. Opisni pridevi *buono* i *bello*; neodređeni pridev *tutto*.Pridevi na - *co (bianco, simpatico),* -*go (largo, analogo)*Prisvojni pridevi: *mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*. Upotreba člana uz prisvojne prideve.Morfološke odlike prideva *questo, quello, bello i buono*.Neodređeni pridevi *ogni* i *qualche*.Naziv boja, morfološke osobenosti prideva *viola*, *rosa*, *blu*, *arancione*.Brojevi: osnovni brojevi, redni brojevi. Upotreba osnovnih i rednih brojeva pri označavanju datuma.**Glagol**Sadašnje vreme (*Indicativo Presente*) glagola sve tri konjugacije. Sadašnje vreme nepravilnih glagola: *essere, avere,andare, dare, fare, bere, venire, stare, uscire, dire, tenere*.Sadašnje vreme modalnih glagola *volere*, *dovere*, *potere*, *sapere*.Upotreba glagola *piacere*.Particip prošli i prošlo svršeno vreme *Passato prossimo:* prelaznih i neprelaznih glagola; nepravilnih glagola.Buduće vreme (*Futuro semplice*) glagola s pravilnim i nepravilnim osnovama.Predbuduće vreme (*Futuro anteriore*).**Prilozi**Vrste priloga: za način, mesto i vremePriloške rečce *ci* i *vu*. **Predlozi**Prosti predlozi *du, a, da, in, con, su, per, tra, fra* i njihova osnovna upotreba. Predlozi *dentro, fuori, sotto, sopra, davanti, dietro*. **Sintaksa**Prosta rečenica: potvrdna, upitna, odrična.*Tu sei utaluano. No, uo non sono utaluano. (Tu) seu utaluano?*Složena rečenica:*Adesso non lavoro puù, ma ho puù tempo per leggere e scrivere e giocare con i mueu nipotu*.Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi*. Nel libretto cu sono nomu deu professoru e altre unformazuonu utulu*. **Leksikografija**Struktura i korišćenje dvojezičnih rečnika.Učeniku treba pokazati i stalno ga podsticati na posedovanje, upotrebu i pravilno korišćenje rečnika (dvojezičnog i, kasnije, jednojezičnog), dati osnovne podatke o rečničkoj literaturi odgovarajućeg kvaliteta. Podsticati ga na kontakt sa pisanom literaturom, elektronskim sadržajima i sl. NEMAČKI JEZIK **Imenice**Usvajanje roda, broja i padeža imenica uz pomoć determinativa i nastavaka. Nominativ, genitiv, dativ i akuzativ jednine i množine sa odgovarajućim predlozima i bez njih. Saksonski genitiv. **Determinativi**Usvajanje determinativa kao odrednice roda, broja i padeža imenica (određeni neodređeni, pokazni, prisvojni,kvalifikativni, neodređeni)**Zamenice**Lične zamenice u nominativu, dativu i akuzativu jednine i množine. Prisvojne i pokazne zamenice kao determinativi uz imenicu. Deklinacija neodređene zamenice *jemand, niemand, etwas, nichts* **Pridevi**Pridevi u sastavu imenskog predikata i u atributivnoj funkciji (više receptivno nego produktivno). Poređenje prideva, opisna komparacija *sa ebenso....wie, nicht so.....wie* **Brojevi**Osnovni i redni brojevi **Predlozi**Predlozi sa genitivom, dativom, akuzativom, dativom i akuzativnom**Glagoli**Prezent i futur jakih, slabih, pomoćnih, refleksivnih, složenih i modalnih glagola. Perfekt i preterit najfrekventnijih glagola **Rečenice**Nezavisno složene rečenice (*und, aber, oder, denn, darum, deswegen, trotzdem*)Zavisno složene - uzročne (weil), vremenske (*wenn, als, während, bis*), koncesivne (*obwohl*), relativne RUSKI JEZIK **Rečenica**Odnos rečenica u složenoj rečenici: nezavisno složene i zavisno složene rečenice. Upravni i neupravni govor.**Imenice**Varijante padežnih nastavaka: lokativ jednine na *-у; о береге/на берегу, о лесе/ в лесу, о крае/на краю*; nominativ množine na *-а, -я, -ья, -е: города, учителя, деревья, граждане*.Imenice kojima se označavaju profesije ljudi, njihova nacionalna i teritorijalna pripadnost. Promena imenica na: *-ия, -ие, -мя.*Imenice pluralia tantum (receptivno).Obnavljanje i sistematizacija osnovnih imeničkih promena.**Zamenice**Obnavljanje i sistematizacija zamenica obrađenih u osnovnoj školi: lične, upitne *(кто, что, какой, какое, какие)*.**Odrične zamenice: *никто, ничто, никакой, ничей, и неодређене заменице: кто-то, кто-нибудь, некорый, несколко* obrađivati kao leksiku**. **Pridevi**Promena pridevaPoređenje prideva tipa: *страший, младаший; прост облик суперлатива: ближайший, простейший, худишй*.Rekcija prideva: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika (*больной чем, готовый к чему, способный к чему* i sl). **Brojevi**Principi promena osnovnih brojeva: 1, 2, 3, 4, 5 - 20 i 30, 40, 90, 100 (ostale brojeve obraditi kao leksiku), njihova upotreba u najčešćim strukturama za iskazivanje vremena s predlozima: **с - до, с - по, от - до, к** idr. Iskazivanje vremena po satu u razgovornom i službenom stilu. **Glagoli**Najčešće alternacije osnove u prezentu i prostom i budućem vremenu. Tvorba vida pomoću prefiksa, sufiksa i osnove. Glagoli kretanja: kretanje u određenom pravcu, neodređeno kretanje i kretanje jednom u oba pravca: aktiviranje do sada neobrađenih glagola kretanja *(идти - ходить, ехать - ездить, бегать - бежать, плыть - плавать, лететь - летать, нести - носить, вести - водить, везти - возить)*. Rekcija glagola: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika *(благодарить кого за что, пожертвовать кем - чем, напоминать о ко*м isl). **Prilozi**Prilozi i priloške odredbe za mesto, vreme, način i količinu. Poređenje priloga. **Predlozi**Najfrekventniji predlozi čija se upotreba razlikuje u odnosu na maternji jezik (*для* s genitivom, *из-за* s genitivom u odredbi odvajanja od mesta i uzroka, iz-pod s genitivom u odredbi odvajanja od mesta, k s dativom u vremenskoj odredbi, po s dativom u atributskoj, prostornoj i uzročnoj odredbi isl). **Veznici**Najfrekventniji prosti veznici u nezavisno složenim i zavisno složenim rečenicama (а, да, и, но, или, если, пока, потому, так как, перед тем какisl). **Rečenični modeli** **Subjekatsko - predikatski odnosi**Rečenice sa imenskim predikatom1) kopule:*быть, стать, являтьсяЕго отец был врачом, а он станет инженером.Это утверждение является спорным.*2) otsutstvo kopule*Его брат токарь по металлу.Она сегодня весёлая.Он сильнее всех.***Objekatski odnosi**1) direktnim objektom*Мы купили новый учбеник.Я не получил ответа.*2) indirektnim objektom*Он их побдагодарил за помощь.Эта фотография напоминает о прошлом.*3) Zavisnom rečenicom*Брат в писмьме сообщает, что он летом приедет к нам.***Vremenski odnosi**Rečenice s odredbom1) izražene prilogom*Я пришёл раншьше тебя.*2) izražene zavisnim padežom*Они вернулись к вечеру (к трём часам).Я сегдона работал с пяти до семи часов.***Načinski odnosi**Rečenice sa odredbom izraženom prilogom*Он хорошо говорит по-русски.Он пишет более красиво, чем ты.Она поёт красивее всех.***Uzročni odnosi**Rečenice sa odredbom izraženomzavisnim padežom.*Он не приехал в срок по болезни*.**Atributivni odnosi**Rečenice s atributom1) u superlativu*А.С. Пушкин является величайшим русским поэтом.*2) u zavisnom padežu*Я забыл тетрадь по русскому языку.*FRANCUSKI JEZIK **Pasivne konstrukcije***est* + particip perfekta**Finalne rečenice** sa upotrebom *pour + inf.***Pitanja:***Qui est-ce qui/queQu'est-ce qui/queQue;***Indirektna pitanja****Negacija***pas du tout, non plus, personne***Kazivanje pretpostavke***si* + imperfekt/kondicional**Kazivanje vremena***avant de, quand***Kazivanje želje, volje, namere**a) subjunktivom b) infinitivomOdredbe za vreme- dani u nedelji, *prochain/dernier; il y a/dans; pendant/depuis;* **Poređenje pridevaOdredbe za načinIzrazi za meru i količinu***une douzaine, une centaine, un tas de, pas mal de, environ...* i sl.Slaganje vremena - samo sa indikativom, i to:*présent - présent* (istovremena radnja); *présent - passé composé* (pre); *présent - futur* (posle)**Imenička grupa**Slaganje determinanata i imenica u rodu i broju; razlike u izgovoru (gde postoje) i razlikovanje nastavaka u tekstu.*les déterminants interrogatifs - exclamatifs - relatifs; les déterminants indéfinis* Nastavci imenica i prideva*teur/trice; al/aux, ail/aux* i neki izuzeci na *-s), ou -s/x***Glagolska grupaSubjunktiv prezenta** - objasniti princip tvorbe, a primenjivati samo u datim rečeničnim modelima.**Slaganje participa perfekta sa subjektom**ŠPANSKI JEZIK **Imenička grupa**Slaganje determinativa i imenice u rodu i broju, apokopiranje prideva uz imenicu, neodređeni determinativi (*alguno, ninguno, todo, cualquiera*) u različitim značenjima. *Tráeme algún libro de García Márquez.Todas las mañanas, todo el mundo…Un muchacho cualquiera*…Morfeme tipične za muški i ženski rod imenica i prideva *muchacho/muchachaactor/actriztrabajador/trabajadorageneroso/generosa*kao i imenice i pridevi koji nemaju morfološku oznaku roda,*violinista, cantante, interesante, verde…* **Glagolska grupa**Oblici indikativa: sva glagolska vremena savladana u osnovnoj školi primenjivati i prepoznavati u tekstu/govoru. **Pitanja sa upitnim rečima:***Quién, qué, cuándo, cómo, dónde, etc.***Indirektna pitanja***¿ Sabes si ha llegado?**Pregúntale si ha cogido la tarjeta.**Yo te pregundo que has comprado.***Negacija***Nada, nadie, ningun (o/a), nunca, tampoco.**¿ Ha venido alguien? - No, no ha venido nadie./ Nadie ha venido.**No me gusta esta película. - A mí tampoco.***Hipotetičke rečenice (prvi tip)***Si me visitas el verano que viene, te llevare a la playa*. **Promena značenja prideva u zavisnosti od pozicije uz imenicu***Un hombre grande / Un gran hombre***Kazivanje vremena i odredbe za vreme**Dani u nedelji, *mañana, ayer, pasado/próximo, que viene, durante, después de, antes de, cuando, hace…, dentro de…**Antes de haberse ido, me dejó su dirección nueva. ¿ Cuándo lo viste? Lo vi cuando regresé de viaje. El lunes que viene, El domingo pasado, Salió hacetreinta minutos… regresa dentro de una hora…* **Poređenje***Más que, menos que, el/la más, tan…como*,*Este libro es el más interesante que he leído. Su última película no es tan interesante como la del año pasado.***Odredbe za način**Prilozi na *-mente* i priloške konstrukcije *Miguel maneja el coche cuidadosamente/con mucho cuidado*. **Izrazi za meru i količinu***Mucho, un poco de, una docena de, aproximadamente, más o menos…**¿ Cuántos estudiantes han visto este programa? - Más o menos, treinta*.**Složene rečenice sa infinitivom (sa modalnim glagolima i finalne rečenice)***Quiero viajar.Lo hago para satisfacerte*. **Ortografija**Interpunkcija - osnovna pravila (sa akcentom na oblike koji ne postoje u srpskom jeziku).Pisanje velikog slova. | Jedan od ključnih elemenata komunikativne nastave je i socijalna interakcija kroz rad u učionici. Ona se bazira na grupnom ili individualnom rešavanju problema, potrazi za informacijama i manje ili više kompleksnim zadacima. U tim zadacima uvek su jasno određeni kontekst, procedura i cilj, čime se unapređuje kvantitet jezičkog materijala koji je neophodan uslov za bilo koje učenje jezika. Takozvana komunikativno interaktivna paradigma u nastavi stranih jezika, između ostalog, uključuje i sledeće komponente: • usvajanje jezičkog sadržaja kroz ciljano i osmišljeno učestvovanje u društvenom činu• poimanje nastavnog programa kao dinamične, zajednički pripremljene i ažurirane liste zadataka i aktivnosti • nastavnik je tu da omogući pristup i prihvatanje novih ideja • učenici se tretiraju kao odgovorni, kreativni, aktivni učesnici u društvenom činu• udžbenici su samo jedan od resursa; osim njih preporučuje se i primena drugih izvora informacija i didaktičkih materijala, pogotovu kad je reč o stručnim temama • učionica postaje prostor koji je moguće restrukturirati iz dana u dan Važan cilj u učenju stranog jezika u srednjim stručnim školama je ovladavanje jezikom struke, i to u onolikoj meri koja je neophodna da se jezik koristi radi informisanosti i osposobljenosti za jednostavnu komunikaciju u usmenom i pisanom obliku na stranom jeziku. Taj segment nastave stranog jezika koji se progresivno uvećava od 20 do 50% tokom četvorogodišnjeg obrazovanja mora da bude jasno definisan i u skladu sa ishodima vezanim za kvalifikacije struke. Neophodno je da stručna tematika koja se obrađuje na stranom jeziku prati ishode pojedinih stručnih predmeta i bude u korelaciji sa njima. Realizacija nastave jezika struke se mnogo više ogleda u razvijanju receptivnih veština nego produktivnih jer je svrha učenja stranog jezika, u prvoj liniji, usmerena na to da se učenici osposobe da prate određenu stručnu literaturu u cilju informisanja, praćenja inovacija i dostignuća u oblasti struke, usavršavanja i napredovanja. Stoga je spektar tekstova koji se preporučuju veliki: šematski prikazi, uputstva o primeni aparata, instrumenata ili pak materijala, hemikalija, recepti, deklaracije, kraći stručni tekstovi čiji je sadržaj relevantan za tematske sadržaje stručnih predmeta, izveštaji, katalozi, programi sajamskih aktivnosti i sl. Veoma je bitno u radu sa takvim tekstovima odrediti dobru didaktičku podršku. Dobro osmišljeni nalozi upućuju na to da određene tekstove, u zavisnosti od težine i važnosti informacija koje oni nose, treba razumeti globalno, selektivno ili pak detaljno. Produktivne veštine treba ograničiti na strogo funkcionalnu primenu realnu za zahteve struke. To podrazumeva pisanje kratkih poruka, mejlova u okviru poslovne komunikacije (porudžbenice, reklamacije, zahtevi, molbe) i vođenje usmene komunikacije koja omogućava sporazumevanje na osnovnom nivou bilo u direktnom kontaktu sa sagovornikom ili u telefonskom razgovoru. **Predviđen je po jedan pismeni zadatak u svakom polugodištu.**        |
| GOVOR Osposobljavanje učenika za kratko monološko izlaganje i za učešće u dijalogu na stranom jeziku  | • opisuje situacije, priča o događajima i argumentuje stavove koristeći jednostavne izraze i rečenice • vodi jednostavne razgovore (telefonira), daje informacije i uputstva, ugovara termine• reaguje učtivo na pitanja, zahteve, pozive, izvinjenja sagovornika  |
| INTERAKCIJA Osposobljavanje učenika za učešće u dijalogu na stranom jeziku i razmenu kraćih pisanih poruka  | • komunicira u svakodnevnim situacijama i razmenjuje informacije, bliske njegovim interesovanjima (pismeno i usmeno)  |
| MEDIJSKA PISMENOST Osposobljavanje učenika da koriste medije kao izvore informacija i razvijaju kritičko mišljenje u vezi sa njima      | • argumentuje svoj stav o medijskom tekstu• smisleno i svrsishodno koristi izvore informacija koje su relevantne za struku i obavljanja posla      |

Treći razred

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv predmeta:  | STRANI JEZIK  |
| Godišnji fond časova:  | 70  |
| Razred:  | treći  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| CILJ  | **ISHODI NA KRAJU TREĆEG RAZREDA** Učenik će biti u stanju da:  | PREPORUČENE TEMEOPŠTE I STRUČNE IGRAMATIČKI SADRŽAJI(80% + 20%)  | KOMUNIKATIVNE FUNKCIJE  | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA  |
| SLUŠANJE Osposobljavanje učenika za razumevanje usmenog govora  | • razume osnovne poruke i zahteve iskazane jasnim standardnim jezikom kada je reč o bliskim temama (škola, posao, hobi)• razume globalno suštinu nešto dužih razgovora ili diskusija na sastancima, koji se odnose na manje složene sadržaje iz struke, ukoliko se govori razgovetno standardnim jezikom, postavlja pitanja i traži objašnjenja u vezi sa temom diskusije/razgovora  | • Svakodnevni život (generacijski konflikti i načini prevazilaženja)• Obrazovanje (obrazovanje za sve, praksa i pripreme za buduće zanimanje, razmena učenika)• Poznate firme, preduzeća, ustanove, institucije u zemljama čiji se jezik uči• Kulturni život (međunarodni projekti i učešće na njima)• Zaštita čovekove okoline (volonterski rad)• Mediji (štampa, televizija, elektronski mediji)• Istorijski događaji/ličnosti iz zemalja čiji se jezik uči• Svet kompjutera(prednosti i mane upotrebe kompjutera)  | 1. Predstavljanje sebe i drugih2. Pozdravljanje (sastajanje, rastanak;formalno, neformalno, specifično po regionima)3. Identifikacija i imenovanje osoba, objekata, boja, brojeva itd.)4. Davanje jednostavnih uputstava i komandi5. Izražavanje molbi i zahvalnosti6. Izražavanje izvinjenja7. Izražavanje potvrde i negiranje8. Izražavanje dopadanja i nedopadanja9. Izražavanje fizičkih senzacija i potreba10. Iskazivanje prostornih i vremenskih odnosa11. Davanje i traženje informacija i obaveštenja12. Opisivanje i upoređivanje lica i predmeta13. Izricanje zabrane i reagovanje na zabranu14. Izražavanje pripadanja i posedovanja15. Skretanje pažnje16. Traženje mišljenja i izražavanje slaganja i neslaganja17. Traženje i davanje dozvole18. Iskazivanje čestitki19. Iskazivanje preporuke20. Izražavanje hitnosti i obaveznosti21. Iskazivanje sumnje i nesigurnosti | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA Komunikativna nastava stranih jezika podrazumeva poimanje jezika kao sredstva komunikacije; insistira na upotrebi ciljnog jezika u učionici u dobro osmišljenim kontekstima od interesa za učenike; pretpostavlja primenu tzv. Teacher talk, odn. prilagođavanje govorne delatnosti nastavnika interesovanjima i znanjima učenika; insistira na komunikativnom aspektu upotrebe jezika, odn. na značenju jezičke poruke, a ne toliko na gramatičnoj preciznosti iskaza; pretpostavlja da se znanja učenika mere precizno definisanim relativnim, a ne toliko apsolutnim kriterijumima tačnosti. Jedan od ključnih elemenata komunikativne nastave je i socijalna interakcija kroz rad u učionici. Ona se bazira na grupnom ili individualnom rešavanju problema, potrazi za informacijama i manje ili više kompleksnim zadacima. U tim zadacima uvek su jasno određeni kontekst, procedura i cilj, čime se unapređuje kvantitet jezičkog materijala koji je neophodan uslov za bilo koje učenje jezika. Takozvana komunikativno<interaktivna paradigma u nastavi stranih jezika, između ostalog, uključuje i sledeće komponente: • usvajanje jezičkog sadržaja kroz ciljano i osmišljeno učestvovanje u društvenom činu• poimanje nastavnog programa kao dinamične, zajednički pripremljene i ažurirane liste zadataka i aktivnosti • nastavnik je tu da omogući pristup i prihvatanje novih ideja • učenici se tretiraju kao odgovorni, kreativni, aktivni učesnici u društvenom činu• udžbenici su samo jedan od resursa; osim njih preporučuje se i primena drugih izvora informacija i didaktičkih materijala, pogotovu kad je reč o stručnim temama • učionica postaje prostor koji je moguće restrukturirati iz dana u dan Važan cilj u učenju stranog jezika u srednjim stručnim školama je ovladavanje jezikom struke, i to u onolikoj meri koja je neophodna da se jezik koristi radi informisanosti i osposobljenosti za jednostavnu komunikaciju u usmenom i pisanom obliku na stranom jeziku. Taj segment nastave stranog jezika koji se progresivno uvećava od 20 do 50% tokom četvorogodišnjeg obrazovanja mora da bude jasno definisan i u skladu sa ishodima vezanim za kvalifikacije struke. Neophodno je da stručna tematika koja se obrađuje na stranom jeziku prati ishode pojedinih stručnih predmeta i bude u korelaciji sa njima. Realizacija nastave jezika struke se mnogo više ogleda u razvijanju receptivnih veština nego produktivnih jer je svrha učenja stranog jezika, u prvoj liniji, usmerena na to da se učenici osposobe da prate određenu stručnu literaturu u cilju informisanja, praćenja inovacija i dostignuća u oblasti struke, usavršavanja i napredovanja.   Stoga je spektar tekstova koji se preporučuju veliki: šematski prikazi, uputstva o primeni aparata, instrumenata ili pak materijala, hemikalija, recepti, deklaracije, kraći stručni tekstovi čiji je sadržaj relevantan za tematske sadržaje stručnih predmeta, izveštaji, katalozi, programi sajamskih aktivnosti i sl. Veoma je bitno u radu sa takvim tekstovima odrediti dobru didaktičku podršku. Dobro osmišljeni nalozi upućuju na to da određene tekstove, u zavisnosti od težine i važnosti informacija koje oni nose, treba razumeti globalno, selektivno ili pak detaljno. Produktivne veštine treba ograničiti na strogo funkcionalnu primenu realnu za zahteve struke. To podrazumeva pisanje kratkih poruka, mejlova u okviru poslovne komunikacije (porudžbenice, reklamacije, zahtevi, molbe) i vođenje usmene komunikacije koja omogućava sporazumevanje na osnovnom nivou bilo u direktnom kontaktu sa sagovornikom ili u telefonskom razgovoru. **Predviđen je po jedan pismeni zadatak u svakom polugodištu.** |
| ČITANJEOsposobljavanje učenika za razumevanje pročitanih tekstova | • razume jednostavnije tekstove (standardna pisma, informacije o procesu rada u struci) koji su pisani običnim jezikom ili jezikom struke• razume opis događaja i osećanja• razume osnovni sadržaj kao i važnije detalje u izveštajima, brošurama i ugovorima vezanim za struku | STRUČNE TEME• Osnovna terminologija iz domena platnog prometa, vođenja knjigovodstva i sastavljanja finansijskih i poreskih izveštaja• Primena informacionih tehnologija u domenu struke• Osiguranje i kontrola kvaliteta u obavljanju finansijsko-administraticnih poslova• Praćenje novina u oblasti međunarodnih finansijsko-administrativnih poslova i primene međunarodnih standarda i zakonske regulative• Osnove poslovne komunikacije i korespodencije (poslovna prepiska i komunikacija u pisanoj i usmenoj formi)**ENGLESKI JEZIK**I. REČENICAObnoviti rečenične model obuhvaćene programom za osnovnu školu.- Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi.*- Tag questions*- Indirektni govora) izjave - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena)b) molbe, zahtevi, naredbev) pitanja sa promenom reda reči - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena) - *Yes/No* pitanja- "*WH*" pitanja- Direktna i indirektna pitanja II. IMENIČKA GRUPA 1. Član - Obnoviti upotrebu određenog i neodređenog člana- Nulti član uz gradivne i apstraktne imenice 2. Imenice - Množina imenica - obnoviti- Izražavanje pripadanja i svojine - saksonski genitiv- Brojive i nebrojive imenice 3. Zamenički oblicia) Zamenice- Lične zamenice u funkciji subjekta i objekta- Pokazne zamenice- Odnosne zameniceb) determinatori- Pokazni determinaotri- Neodređeni determinatori- Prisvojni determinatori4. Pridevi- Obnoviti komparaciju prideva- too/not…enough/not as…(as)/…than5. Brojevi- Obnoviti proste i redne brojeve6. Kvanitifikato III GLAGOLSKA GRUPA 1. Glagoli- Obnoviti glagolske oblike predviđene programom za osnovnu školu- Modalni glagoli: *may can, must*- Pasivne konstrukcije - sadašnje vreme/prošlo - the Simple present/past (prošlo vreme receptivno)- *going to* i trajni prezent za planove i namere, *going to* i *will* (za buduća predviđanja)- *used to*2. Prilozi, izvođenje priloga i upotreba, prilozi verovatnoće sa *may, might i will*3. Predlozi, najčešći predlozi za orijentaciju u vremenu i prostoru.4. Kondicional prvi ITALIJANSKI JEZIK Morfosintaksički i fonetski sadržaji **Član**Određeni i neodređeni član. Osnovna upotreba.Član spojen s predlozima: *di, a, da, in, su* i *con*.Određeni član uz osnovne i redne brojeve. **Imenica**Rod imenica. Pravilna množina imenica.Množina imenica na: *-co, -go, -ca, -ga*.Najčešći primeri nepravilne množine: imenice koje se završavaju na konsonant (*il bar, i bar*), imenice koje se završavaju na naglašeni vokal (*la città, le città*), skraćene imenice (*la foto, le foto*), jednosložne imenice (*il re, i re*), imenice koje se završavaju na i (*la tesi, le tesi*).**Zamenice**Lične zamenice u službi subjekta *(io, tu, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*).Naglašene lične zamenice u službi objekta (*me, te, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*)Prisvojne zamenice (*mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*).Pokazne zamenice (*questo, quello*).Upitne zamenice (*chi? i che?/ che cosa?)*Neodređene zamenice (*ognuno* i *qualcuno*).**Pridevi**Opisni pridevi, slaganje prideva i imenice u rodu i broju.Opisni pridevi *buono* i *bello*; neodređeni pridev *tutto*.Pridevi na - *co (bianco, simpatico),* -*go (largo, analogo)*Prisvojni pridevi: *mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*. Upotreba člana uz prisvojne prideve.Morfološke odlike prideva *questo, quello, bello i buono*.Neodređeni pridevi *ogni* i *qualche*.Naziv boja, morfološke osobenosti prideva *viola*, *rosa*, *blu*, *arancione*.Brojevi: osnovni brojevi, redni brojevi. Upotreba osnovnih i rednih brojeva pri označavanju datuma. |
| PISANJEOsposobljavanje učenika za pisanje kraćih tekstova različitog sadržaja  | • popunjava račune, priznanice i hartije od vrednosti• napiše jednostavno poslovno pismo prema određenom modelu• opiše i pojasni sadržaj shema i grafikona vezanih za struku  |
| INTERAKCIJA Osposobljavanje učenika za učešće u dijalogu na stranom jeziku i razmenu kraćih pisanih poruka  | • povede, nastavi i završi neki jednostavan razgovor, pod uslovom da je lice u lice sa sagovornikom• bude shvaćen u razmeni ideja i informacija o bliskim temama u predvidljivim, svakodnevnim situacijama  |
| MEDIJACIJAOsposobljavanje učenika da prevodi, sažima i prepričava sadržaj kraćih usmenih i pisanih tekstova  | • Sažima sadržaj teksta, filma, razgovara i sl.  |
| MEDIJSKA PISMENOSTOsposobljavanje učenika da koriste medije kao izvore informacija i razvijaju kritičko mišljenje u vezi sa njima  | • identifikuje različita gledišta o istoj temi  | **Glagol**Sadašnje vreme (*Indicativo Presente*) glagola sve tri konjugacije. Sadašnje vreme nepravilnih glagola: *essere, avere, andare, dare, fare, bere, venire, stare, uscire, dire, tenere*.Sadašnje vreme modalnih glagola *volere*, *dovere*, *potere*, *sapere*.Upotreba glagola *piacere*.Particip prošli i prošlo svršeno vreme Passato prossimo: prelaznih i neprelaznih glagola; nepravilnih glagola.Buduće vreme (*Futuro semplice*) glagola s pravilnim i nepravilnim osnovama.Predbuduće vreme (*Futuro anteriore*).**Prilozi**Vrste priloga: za način, mesto i vremePriloške rečce *ci* i *vu*.**Predlozi**Prosti predlozi *du, a, da, in, con, su, per, tra, fra* i njihova osnovna upotreba. Predlozi *dentro, fuori, sotto, sopra, davanti,dietro*.**Sintaksa**Prosta rečenica: potvrdna, upitna, odrična. *Tu sei utaluano. No, uo non sono utaluano. (Tu) seu utaluano*?Složena rečenica:Adesso non lavoro puù, ma ho puù tempo per leggere e scrivere e giocare con i mueu nipotu.Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi. Nel libretto cu sono nomu deu professoru e altre unformazuonu *utulu*.**Leksikografija**Struktura i korišćenje dvojezičnih rečnika.Učeniku treba pokazati i stalno ga podsticati na posedovanje, upotrebu i pravilno korišćenje rečnika (dvojezičnog i, kasnije, jednojezičnog), dati osnovne podatke o rečničkoj literaturi odgovarajućeg kvaliteta. Podsticati ga na kontakt sa pisanom literaturom, elektronskim sadržajima i sl.NEMAČKI JEZIK**Imenice**Usvajanje roda, broja i padeža imenica uz pomoć determinativa i nastavaka. Nominativ, genitiv, dativ i akuzativ jednine i množine sa odgovarajućim predlozima i bez njih. Saksonski genitiv.**Determinativi**Usvajanje determinativa kao odrednice roda, broja i padeža imenica (određeni neodređeni, pokazni, prisvojni,kvalifikativni, neodređeni)**Zamenice**Lične zamenice u nominativu, dativu i akuzativu jednine i množine. Prisvojne i pokazne zamenice kao determinativi uz imenicu. Deklinacija neodređene zamenice *jemand, niemand, etwas, nichts* **Pridevi**Pridevi u sastavu imenskog predikata i u atributivnoj funkciji (više receptivno nego produktivno). Poređenje prideva, opisna komparacija *sa ebenso....wie, nicht so.....wie* |  |  |
| ZNANJA O JEZIKU  | • korektno upotrebljava jednostavne strukture koristeći zavisne rečenice (uz određene sistemske elementarne greške koje globalni smisao ne dovode u pitanje) | **Brojevi**Osnovni i redni brojevi**Predlozi**Predlozi sa genitivom, dativom, akuzativom, dativom i akuzativnom**Glagoli**Prezent i futur jakih, slabih, pomoćnih, refleksivnih, složenih i modalnih glagola. Perfekt i preteritnajfrekventnijih glagola**Rečenice**Nezavisno složene rečenice (*und, aber, oder, denn, darum, deswegen, trotzdem*)Zavisno složene - uzročne (weil), vremenske (*wenn, als, während, bis*), koncesivne (*obwohl*), relativneRUSKI JEZIK**Rečenica**Odnos rečenica u složenoj rečenici: nezavisno složene i zavisno složene rečenice. Upravni i neupravni govor.**Imenice**Varijante padežnih nastavaka: lokativ jednine na *-у; о береге/на берегу, о лесе/ в лесу, о крае/на краю;* nominativmnožine na *-а, -я, -ья, -е: города, учителя, деревья, граждане.*Imenice kojima se označavaju profesije ljudi, njihova nacionalna i teritorijalna pripadnost. Promena imenica na: *-ия, -ие, -мя.*Imenice pluralia tantum (receptivno).Obnavljanje i sistematizacija osnovnih imeničkih promena. |   |   |
|   |   | **Zamenice**Obnavljanje i sistematizacija zamenica obrađenih u osnovnoj školi: lične, upitne (*кто, что, какой, какое, какие*).**Odrične zamenice: *никто, ничто, никакой, ничей,* i neodređene zamenice: *кто-то, кто-нибудь, некорый, несколко* obrađivati kao leksiku.** **Pridevi**Promena pridevaPoređenje prideva tipa: *страший, младаший; прост облик суперлатива: ближайший, простейший, худишй.*Rekcija prideva: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika (*больной чем, готовый к чему, способный к чему* i sl).**Brojevi**Principi promena osnovnih brojeva: 1, 2, 3, 4, 5 - 20 i 30, 40, 90, 100 (ostale brojeve obraditi kao leksiku), njihova upotreba u najčešćim strukturama za iskazivanje vremena s predlozima: *с - до, с - по, от - до, к* idr. Iskazivanje vremena po satu u razgovornom i službenom stilu.**Glagoli**Najčešće alternacije osnove u prezentu i prostom i budućem vremenu. Tvorbs vida pomoću prefiksa, sufiksa i osnove.Glagoli kretanja: kretanje u određenom pravcu, neodređeno kretanje i kretanje jednom u oba pravca: aktiviranje do sada ne obrađenih glagola kretanja (*идти - ходить, ехать - ездить, бегать - бежать, плыть - плавать, лететь - летать, нести - носить, вести - водить, везти - возить*).Rekcija glagola: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika (*благодарить кого за что, пожертвовать кем - чем, напоминать о ком* isl). |   |   |
|   |   | **Prilozi**Prilozi i priloške odredbe za mesto, vreme, način i količinu. Poređenje priloga.**Predlozi**Najfrekventniji predlozi čija se upotreba razlikuje u odnosu na maternji jezik (*для* s genitivom, *из-за* s genitivom uodredbi odvajanja od mesta i uzroka, *из-под* s genitivom u odredbi odvajanja od mesta, *к* s dativom u vremenskoj odredbi, *по* s dativom u atributskoj, prostornoj i uzročnoj odredbi isl).**Veznici**Najfrekventniji prosti veznici u nezavisno složenim i zavisno složenim rečenicama (*а, да, и, но, или, если, пока, потому, так как, перед тем как* isl).**Rečenični modeli****Subjekatsko - predikatski odnosi**Rečenice sa imenskim predikatom1) kopule: *быть, стать, являтьсяЕго отец был врачом, а он станет инженером.Это утверждение является спорным.*2) otsutstvo kopule*Его брат токарь по металлу.Она сегодня весёлая.Он сильнее всех.* **Objekatski odnosi**1) direktnim objektom*Мы купили новый учбеник.Я не получил ответа.*2) indirektnim objektom*Он их побдагодарил за помощь.Эта фотография напоминает о прошлом.*3) Zavisnom rečenicom*Брат в писмьме сообщает, что он летом приедет к нам.* |   |   |
|   |   | **Vremenski odnosi**Rečenice s odredbom1) izražene prilogom*Я пришёл раншьше тебя.*2) izražene zavisnim padežom*Они вернулись к вечеру (к трём часам).Я сегдона работал с пяти до семи часов.* **Načinski odnosi**Rečenice sa odredbom izraženom prilogom*Он хорошо говорит по-русски.Он пишет более красиво, чем ты.Она поёт красивее всех.* **Uzročni odnosi**Rečenice sa odredbom izraženom zavisnim padežom.*Он не приехал в срок по болезни.* **Atributivni odnosi**Rečenice s atributom1) u superlativu*А.С. Пушкин является величайшим русским поэтом.*2) u zavisnom padežu*Я забыл тетрадь по русскому языку.* FRANCUSKI JEZIK**Pasivne konstrukcije***est* + particip perfekta**Finalne rečenice** sa upotrebom *pour + inf.***Pitanja:***Qui est-ce qui/queQu'est-ce qui/queQue;***Indirektna pitanja****Negacija***pas du tout, non plus, personne***Kazivanje pretpostavke***si* + imperfekt/kondicional**Kazivanje vremena***avant de, quand***Kazivanje želje, volje, namere**a) subjunktivom b) infinitivomOdredbe za vreme- dani u nedelji, *prochain/dernier; il y a/dans; pendant/depuis;***Poređenje prideva****Odredbe za način****Izrazi za meru i količinu***une douzaine, une centaine, un tas de, pas mal de, environ...* i sl.Slaganje vremena - samo sa indikativom, i to:*présent - présent* (istovremena radnja); *présent - rassé composé* (pre); *présent - futur* (posle)**Imenička grupa**Slaganje determinanata i imenica u rodu i broju; razlike u izgovoru (gde postoje) i razlikovanje nastavaka u tekstu.*les déterminants interrogatifs - exclamatifs - relatifs; les déterminants indéfinis* Nastavci imenica i prideva*teur/trice; al/aux, ail/aux* i neki izuzeci na *-s), ou -s/x***Glagolska grupaSubjunktiv prezenta** - objasniti princip tvorbe, a primenjivati samo u datim rečeničnim modelima.**Slaganje participa perfekta sa subjektom**ŠPANSKI JEZIK**Imenička grupa**Slaganje determinativa i imenice u rodu i broju, apokopiranje prideva uz imenicu, neodređeni determinativi (*alguno, ninguno, todo, cualquiera*) u različitim značenjima. |   |   |
|   |   | *Tráeme algún libro de García Márquez.Todas las mañanas, todo el mundo…Un muchacho cualquiera*…Morfeme tipične za muški i ženski rod imenica i prideva *muchacho/muchachaactor/actriztrabajador/trabajadorageneroso/generosa*kao i imenice i pridevi koji nemaju morfološku oznaku roda,*violinista, cantante, interesante, verde…***Glagolska grupa**Oblici indikativa: sva glagolska vremena savladana u osnovnoj školi primenjivati i prepoznavati u tekstu/govoru.**Pitanja sa upitnim rečima:***Quién, qué, cuándo, cómo, dónde, etc.***Indirektna pitanja***¿ Sabes si ha llegado?**Pregúntale si ha cogido la tarjeta.**Yo te pregundo que has comprado.***Negacija***Nada, nadie, ningun (o/a), nunca, tampoco.¿ Ha venido alguien? - No, no ha venido nadie./ Nadie ha venido.No me gusta esta película. - A mí tampoco.***Hipotetičke rečenice (prvi tip)***Si me visitas el verano que viene, te llevare a la playa*.**Promena značenja prideva u zavisnosti od pozicije uz imenicu***Un hombre grande / Un gran hombre.***Kazivanje vremena i odredbe za vreme**Dani u nedelji, *mañana, ayer, pasado/próximo, que viene, durante, después de, antes de, cuando, hace…, dentro de…* |   |   |
|   |   | *Antes de haberse ido, me dejó su dirección nueva. ¿ Cuándo lo viste? Lo vi cuando regresé de viaje. El lunes que viene, El domingo pasado, Salió hacetreinta minutos… regresa dentro de una hora…***Poređenje***Más que, menos que, el/la más, tan…como*,*Este libro es el más interesante que he leído. Su última película no es tan interesante como la del año pasado.***Odredbe za način**Prilozi na *-mente* i priloške konstrukcije*Miguel maneja el coche cuidadosamente/con mucho cuidado*.**Izrazi za meru i količinu***Mucho, un poco de, una docena de, aproximadamente, más o menos…**¿ Cuántos estudiantes han visto este programa? - Más o menos, treinta*.**Složene rečenice sa infinitivom (sa modalnim glagolima i finalne rečenice)***Quiero viajar.Lo hago para satisfacerte*.**Ortografija**Interpunkcija - osnovna pravila (sa akcentom na oblike koji ne postoje u srpskom jeziku).Pisanje velikog slova. |   |   |

Četvrti razred

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv predmeta:  | STRANI JEZIK  |
| Godišnji fond časova:  | 62  |
| Razred:  | četvrti  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| CILJ  | ISHODI NA KRAJU ČETVRTOG RAZREDA Učenik će biti u stanju da:  | PREPORUČENE TEMEOPŠTE I STRUČNE IGRAMATIČKI SADRŽAJI(80% + 20%)  | KOMUNIKATIVNE FUNKCIJE  | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA  |
| SLUŠANJE Osposobljavanje učenika za razumevanje usmenog govora  | • razume suštinu bitnih informacija sa radija ili televizije, prezentacija ili diskusija o aktuelnim zbivanjima ili o stvarima koje se njega tiču na privatnom i profesionalnom planu, ukoliko se govori razgovetno standardnim jezikom• razume suštinu nešto dužih razgovora ili diskusija na sastancima, koji se odnose na manje složene sadržaje iz struke, ukoliko se govori razgovetno standardnim jezikom, postavlja pitanja i traži objašnjenja u vezi sa temom diskusije/razgovora  | • Svakodnevni život (generacijski konflikti i načini prevazilaženja)• Obrazovanje (obrazovanje za sve, praksa i pripreme za buduće zanimanje, razmena učenika)• Poznate firme, preduzeća, ustanove, institucije u zemljama čiji se jezik uči• Kulturni život (međunarodni projekti i učešće na njima)• Zaštita čovekove okoline (volonterski rad)• Mediji (štampa, televizija, elektronski mediji)• Istorijski događaji/ličnosti iz zemalja čiji se jezik uči• Svet kompjutera(prednosti i mane upotrebe kompjutera) STRUČNE TEME • Osnovna terminologija iz domena platnog prometa, vođenja knjigovodstva i sastavljanja finansijskih i poreskih izveštaja • Primena informacionih tehnologija u domenu struke• Osiguranje i kontrola kvaliteta u obavljanju finansijsko-administraticnih poslova• Praćenje novina u oblasti međunarodnih finansijsko-administrativnih poslova i primene međunarodnih standarda i zakonske regulative• Osnove poslovne komunikacije i korespodencije (poslovna prepiska i komunikacija u pisanoj i usmenoj formi)• Prijava na konkurs (biografija, motivaciono pismo, molba) ENGLESKI JEZIK **U četvrtom razredu nastavniku se preporučuje da vrši česte sistematizacije gramatičkih sadržaja, čije je usvajanje i učenje bilo predviđeno u prethodnim razredima. Obim novih sadržaja koji se uvode u četvrtom razredu, kao i stepen njihovog produbljivanja, zavisi, prvenstveno, od nivoa savladanosti prethodno obrađivanih gramatičkih sadržaja, ali i od kognitivnog stila učenika.** I. REČENICA - Svi tipovi upitnih rečenica- Direktna i indirektna pitanja- Indirektni govor: receptivno i produktivno a) izjave i pitanja - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena)b) molbe, zahtevi, naredbev) izjave i pitanja sa promenom glagolskih vremena- Relativne klauze - Sve vrste složenih rečenica (vremenske, klauze, klauze, itd). II. IMENIČKA GRUPA 1. Član- Razlike između određenog i neodređenog člana u širem kontekstu2. Imenice- Brojive i nebrojive imenice3. Zamenički oblici a) Zamenice - Lične zamenice u funkciji subjekta i objekta- Pokazne zamenice- Odnosne zameniceb) determinatori- Pokazni determinaotri- Neodređeni determinatori- Prisvojni determinatori4. Pridevi- Obnoviti komparaciju prideva- *too/not…enough/not as…(as)/…than*5. Brojevi- Obnoviti proste i redne brojeve6. Kvanitifikatori III GLAGOLSKA GRUPA 1. Glagoli- Obnoviti i utvrditi sva sadašnja vremena - Obnoviti i utvrditi sva prošla vremena - Razlika između *Used to Past Continuous*- Obnoviti i utvrditi sve načine ze izražavanje budućnosti - Glagoli stanja - Modalni glagoli: *should, must, will, may, might,* - Pasivne konstrukcije - *the Present Simple, Past Simple, Present Perfect* (produktivno i receptivno), plstala vremena samo receptivno - *wish* + *Past simple* /w*ould*- *Have something done* (samo receptivno)2. Prvi i drugi kondicional (receptivno i produktivno); treći kondicional (receptivno)3. Predlozi, najčešći predlozi za orijentaciju u vremenu i prostoru. ITALIJANSKI JEZIK Imenice Vlastite imenice i zajedničke, odgovarajući rod i broj sa determinativom: *Anna, Pietro, Belgrado, Roma, Signor Bianchi, Signora Bianchi, i miei genitori, il nostro paese, questa casa, l’Italia, la Serbia, il Tirreno, l’Adriatico, le Alpi, gli Appennini; i miei genitori, mia madre, ll loro padre, il nostro paese, i vostri figli, questo studente, questa ragazza, quell’amico, quella casa,* itd.Sistemski prikaz morfoloških karakteristika. **Član. Upotreba člana. Sistematizacija.**  | 1. Predstavljanje sebe i drugih2. Pozdravljanje (sastajanje, rastanak; formalno, neformalno, specifično po regionima)3. Identifikacija i imenovanje osoba, objekata, boja, brojeva itd.)4. Davanje jednostavnih uputstava i komandi5. Izražavanje molbi i zahvalnosti6. Izražavanje izvinjenja7. Izražavanje potvrde i negiranje8. Izražavanje dopadanja i nedopadanja9. Izražavanje fizičkih senzacija i potreba10. Iskazivanje prostornih i vremenskih odnosa 11. Davanje i traženje informacija i obaveštenja12. Opisivanje i upoređivanje lica i predmeta13. Izricanje zabrane i reagovanje na zabranu14. Izražavanje pripadanja i posedovanja15. Skretanje pažnje16. Traženje mišljenja i izražavanje slaganja i neslaganja17. Traženje i davanje dozvole18. Iskazivanje čestitki19. Iskazivanje preporuke20. Izražavanje hitnosti i obaveznosti21. Iskazivanje sumnje i nesigurnosti  | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA Komunikativna nastava stranih jezika podrazumeva poimanje jezika kao sredstva komunikacije; insistira na upotrebi ciljnog jezika u učionici u dobro osmišljenim kontekstima od interesa za učenike; pretpostavlja primenu tzv. *Teacher talk*, odn. prilagođavanje govorne delatnosti nastavnika interesovanjima i znanjima učenika; insistira na komunikativnom aspektu upotrebe jezika, odn. na značenju jezičke poruke, a ne toliko na gramatičnoj preciznosti iskaza; pretpostavlja da se znanja učenika mere precizno definisanim relativnim, a ne toliko apsolutnim kriterijumima tačnosti. Jedan od ključnih elemenata komunikativne nastave je i socijalna interakcija kroz rad u učionici. Ona se bazira na grupnom ili individualnom rešavanju problema, potrazi za informacijama i manje ili više kompleksnim zadacima. U tim zadacima uvek su jasno određeni kontekst, procedura i cilj, čime se unapređuje kvantitet jezičkog materijala koji je neophodan uslov za bilo koje učenje jezika. Takozvana komunikativno<interaktivna paradigma u nastavi stranih jezika, između ostalog, uključuje i sledeće komponente: • usvajanje jezičkog sadržaja kroz ciljano i osmišljeno učestvovanje u društvenom činu• poimanje nastavnog programa kao dinamične, zajednički pripremljene i ažurirane liste zadataka i aktivnosti • nastavnik je tu da omogući pristup i prihvatanje novih ideja • učenici se tretiraju kao odgovorni, kreativni, aktivni učesnici u društvenom činu• udžbenici su samo jedan od resursa; osim njih preporučuje se i primena drugih izvora informacija i didaktičkih materijala, pogotovu kad je reč o stručnim temama • učionica postaje prostor koji je moguće restrukturirati iz dana u dan Važan cilj u učenju stranog jezika u srednjim stručnim školama je ovladavanje jezikom struke, i to u onolikoj meri koja je neophodna da se jezik koristi radi informisanosti i osposobljenosti za jednostavnu komunikaciju u usmenom i pisanom obliku na stranom jeziku. Taj segment nastave stranog jezika koji se progresivno uvećava od 20 do 50% tokom četvorogodišnjeg obrazovanja mora da bude jasno definisan i u skladu sa ishodima vezanim za kvalifikacije struke. Neophodno je da stručna tematika koja se obrađuje na stranom jeziku prati ishode pojedinih stručnih predmeta i bude u korelaciji sa njima. Realizacija nastave jezika struke se mnogo više ogleda u razvijanju receptivnih veština nego produktivnih jer je svrha učenja stranog jezika, u prvoj liniji, usmerena na to da se učenici osposobe da prate određenu stručnu literaturu u cilju informisanja, praćenja inovacija i dostignuća u oblasti struke, usavršavanja i napredovanja. Stoga je spektar tekstova koji se preporučuju veliki: šematski prikazi, uputstva o primeni aparata, instrumenata ili pak materijala, hemikalija, recepti, deklaracije, kraći stručni tekstovi čiji je sadržajrelevantan za tematske sadržaje stručnih predmeta, izveštaji, katalozi, programi sajamskih aktivnosti i sl. Veoma je bitno u radu sa takvim tekstovima odrediti dobru didaktičku podršku. Dobro osmišljeni nalozi upućuju na to da određene tekstove, u zavisnosti od težine i važnosti informacija koje oni nose, treba razumeti globalno, selektivno ili pak detaljno. Produktivne veštine treba ograničiti na strogo funkcionalnu primenu realnu za zahteve struke. To podrazumeva pisanje kratkih poruka, mejlova u okviru poslovne komunikacije (porudžbenice, reklamacije, zahtevi, molbe) i vođenje usmene komunikacije koja omogućava sporazumevanje na osnovnom nivou bilo u direktnom kontaktu sa sagovornikom ili u telefonskom razgovoru. **Predviđen je po jedan pismeni zadatak u svakom polugodištu.**   |
| ČITANJE Osposobljavanje učenika za razumevanje pročitanih tekstova  | • razume i shvati smisao složenijih tekstova, šematskih prikaza, uputstava, ugovora• razume i koristi obaveštenja iz stručnih tekstova vezanih za struku• razume tekstove u kojima se iznosi lični stav ili posebno gledište  |
| GOVOR Osposobljavanje učenika za kratko monološko izlaganje  | • na izrazitiji način vodi monološki tip izlaganja • govori o utiscima, upotrebljavajući preciznije i kompleksnije izraze • daje duži opis svakodnevnih radnji iz svog okruženja, opisuje prošle aktivnosti, svakodnevne obaveze, planove, radne zadatke i način organizovanja• daje relevantne podatke sa neke prezentacije ili iz diskusije vezane za struku  |
| PISANJE Osposobljavanje učenika za pisanje kraćih tekstova različitog sadržaja  | • napiše pismo ili nešto duži tekst da bi saopštio informaciju ili ukazao na lični stav ili suprotstavljanje mišljenja • napiše izveštaj ili protokol o događaju ili sa sastanka• pismeno konkuriše za neki posao  |
| INTERAKCIJA Osposobljavanje učenika za učešće u dijalogu na stranom jeziku i razmenu kraćih pisanih poruka  | • povede, nastavi i završi unapred pripremljen razgovor, pod uslovom da je lice u lice sa sagovornikom• ostvari komunikaciju o osnovnim temama, pod uslovom da je u stanju da traži pomoć od sagovornika• obrazloži i odbrani svoj stav, razjasni nesporazume  |
| MEDIJACIJA Osposobljavanje učenika da prevodi, sažima i prepričava sadržaj kraćih usmenih i pisanih tekstova  | • sažima i prepričava sadržaj teksta, filma, razgovara i sl.  | Oblici određenog i neodređenog člana. Osnovna upotreba.Slaganje određenog i neodređenog člana sa imenicom ili pridevom.Član spojen s predlozima *di, a, da, in, su* i *con*. Određeni član ispred datuma: *Oggi è il 25 novembre.* Ispred imena dana u nedelji *Abbiamo lezioni di lingua italiana il mercoledì e il giovedì.*Upotreba člana uz vlastita imena, geografske pojmove, imena gradova i država, prezimena.Partitivni član kao supletivni oblik množine neodređenog člana (*Ho un amico italiano: Ho degli amici italiani.*).Upotreba člana uz prisvojni pridev i imenice koje iskazuju blisko srodstvo (*Mia sorella si chiama Ada. Domani andiamo a Roma con i nostri nonni*).Položaj člana i predloga uz neodređeni pridev *tutto*.Partitivni član. *Mangio delle mele.* Izostavljanje u negaciji. *Non mangio pane.* Upotreba predloga *di* uz izraze koji izražavaju određenu količinu. *Prendo un bicchiere d’acqua minerale.* |  |  |
| MEDIJSKA PISMENOST Osposobljavanje učenika da koriste medije kao izvore informacija i razvijaju kritičko mišljenje u vezi sa njima  | • identifikuje različita gledišta o istoj temi • poredi različite prikaze istog događaja u različitim medijima  | **Zamenice**Lične zamenice u službi subjekta. Naglašene lične zamenice u službi objekta. Naglašene lične zamenice u službi direktnog i indirektnog objekta. Nenaglašene lične zamenice u paru: *Compro il libro a Luigi. Glielo compro*.Izmeštanje indirektnog objekta ispred predikata (*Chiedi di Maria? Non l'ho vista da tanto)*.Prisvojne zamenice. Pokazne zamenice (*questo, quello*).Upitne zamenice *chi*? i *che*?/ *che cosa*?Neodređene zamenice, pridevi *(niente/nulla, nessuno, qualcosa, qualcuno, qualche, alcuni*)Neodređene zamenice, pridevi: *alcuno, ciascuno, certo, altro, nessuno, parecchio.*Neodređene zamenice: *nulla, niente, qualcosa.*Relativne zamenice (*che, cui, il quale/la quale*) **Pridevi**Opisni pridevi, slaganje prideva i imenice u rodu i borju. Opisni pridevi *buono* i *bello*; neodređeni pridev *tutto*. Posebne karakteristike prideva *santo* i *grande*Komparacija prideva: *Maria è più alta di Marta. Noi siamo più veloci di voi. Maria e’ la piu’ alta della classe.*Apsolutni superlativ *Maria è bellisima.*Sintetički (organski) oblici komparativa i superlativa (relativnog i apsolutnog) prideva *piccolo, grande, buono, cattivo.*Razlika u značenju između analitičkih i sintetičkih oblika komparativa i supetlativa (*più grande: maggiore; più buono: migliore*).  |    |    |
| ZNANJA O JEZIKU  | • korektno upotrebljava složenije strukture i procese(nominalizacije, gradacije i transformacije), kontroliše gramatička znanja i ispravlja svoje greške  | Prisvojni pridevi. Upotreba člana uz prisvojne prideve. Pokazni pridevi: *questo, quello*.Naziv boja, morfološke osobenosti prideva *viola, rosa, blu, arancione*.Glavni brojevi (preko 1000) i redni (do 20). Redni brojevi.Alternativni sufiksi *-etto, -ello, -uccio, -otto.*Sufiksi -*enne i -ina* za brojeve *quarantenne*, *sulla quarantina*. **Predlozi**Prosti predlozi *di, a, da, in, con, su, per, tra, fra* i njihova osnovna upotreba. Predlozi *dentro, fuori, sotto, sopra, davanti dietro*.Upotreba predloga ***di*** (*Marco finisce di fare i compiti. La mamma dice di non fare tardi*), ***a*** (*Vado a giocare. Sei bravo a pattinare. Usciamo a giocare con gli amici*.), ***da*** *Vengo da Belgrado. Andiamo dai nonni,* ***in*** *(vado in Italia, vivo nel lazio, ho un cappello in testa*) **Glagoli**Sadašnje vreme (*Presente Indicativo*) Imperativ (*Imperativo*), zapovedni način. Zapovedni način, za sva lica: *Fa’ presto! Non tornare tardi ! Non andate via senza di me. Prego Signora, entri! Mi dia un etto di prosciutto e tre tosette, per favore*Povratni glagoli.Upotreba glagola *piacere*.Perfekt (*Passato Prossimo*) Pravilnih i nepravilnih glagola: *Ho comprato un chilo di pesche. Sono andata alla stazione.* Perfekt modalnih glagola *volere, dovere, potere, sapere*. *Sono dovuto andare dal dentista. Ho potuto leggere i titoli in italiano.*Kondicional prezenta (*Condizionale Presente*): *Vorrei un chilo di mele, per favore ! Potresti prestarmi il tuo libro di italiano?*Prošlo vreme pogodbenog način*a* (*Condizionale Passato*). *Avrei preso volentieri una pizza ieri sera.*Futur pravilnih i nepravilnih glagola. *Noi tormeremo a casa alle cinque.*Predbuduće vreme (Futuro anteriore). *Quando arriverà alla stazione, il treno sarà già partito.*Imperfekat (*Imperfetto*): *C’era una volta un re e viveva in un castello.* Pluskvamperfekat (*Trapassato prossimo*): *Sono arrivato alla stazione quando il treno era già partito.*Prezent konjunktiva (*Congiuntivo presente*): *Penso che Maria debba studiare di più.* Prošlo vreme konjunktiva *(Congiuntivo passato). Giorgio pensa che tu non sia mai stata in Italia.*Prosti pefekt (*Passato Remoto*) tvorba i osnovna upotreba: *Marco entrò e vide il computer acceso. Ma nella stanza non c’era nessuno.* Pravilni i nepravilni glagoli.Pluskvamperfekat (*Trapassato prossimo*): *Sono arrivato alla stazione quando il treno era già partito.*Perfekt (*Passato Prossimo*) Pravilnih i nepravilnih glagola. Imperfekat (*Imperfetto*). Upotreba i odnos perfekta i imperfekta.Gerund, glagolski prilog sadašnji. Gerundio. Oblici triju konjugacija i nepravilnih glagola. Struktura *stare + gerundio.* |    |    |
|    |    | **Prilozi**Potvrdni, određni (*sì, no*). Osnovni prilozi *bene, male, molto, poco, troppo, meno, più* i priloški izrazi za određivanje vremena (*prima, durante, dopo*) i prostora. *a destra, a sinistra, dritto, davanti, dietro, sotto, sopra, su, giù*Upitni prilozi: *quando?, come?, perché? dove?*Građenje priloga od prideva pomoću sufiksa mente Poređenje priloga. Komparativ i superlativ priloga bene i male.Građenje superlativa apsolutnog priloga pomoću nastavka *-issimo.*Položaj priloga *mai, sempre, ancora, già uz passato prossimo (Non ho mai viato una cosa tanto bella).***Rečca** *ci* (s priloškom vrednošću) i *ne* (*Ne torno adesso*) i zameničkom vrednošću (*Marco? Ne parliamo spesso*). Rečca ci sa zameničkom vrednošću (*Marco? Ci ho parlato ieri*).**Veznici.Rečenica:** Prosta i proširena rečenica u potvrdnom i u odričnom obliku.**u**pitna rečenica:s konstrukcijom izjavne rečenice potvrdnog oblika i upitnom intonacijom s konstrukcijom izjavne rečenice u odričnom obliku i upitnom intonacijom Red reči u rečenici.Složena rečenica: upotreba veznika koji uvode zavisnu rečenicu (vremensku, uzročnu, relativnu, hipotetički period)Hipotetički period: Realna pogodbena rečenica: *Se hai tempo andiamo in gita. Se avrai tempo andremoin gita.*Irealna pogodbena rečenica, sa imperfektom u protazi i apodozi: *Se avevi tempo, andavamoin gita.* Pravila o slaganju vremena. Iskazivanje pretprošlosti i budućnosti u prošlosti  |    |    |
|    |    | NEMAČKI JEZIK **Particip I i II u:**- **atributivnoj upotrebi***das spielende Kind; die streikende Arbeiter*- **adverbijalnoj upotrebi***Sie gingen erzählend durch den Garten..***- predikativnoj upotrebi***Die Reise war anstrengend. Die Fragen sind vorbereitet.***- participi kao deo nominalne grupe reči sa redosledom elemenata***Die in der Luft schwebenden Staubteilchen; die gestern bestellten Bücher die erzielten Arbeiteleistungen.***- prepoznavanje ekvivalentnih atributivnih rečenica***Ein weinendes Mädchen. Ein Mädchen das weint. Der sich nähernde Zug.Der Zug, der sich nähert. Die gestern gedruckte Zeitung. Die Zeitung, die gestern gedruckte ist.***Infinitiv****- *ca*** *zu, ohne zu, um zu, anstatt zu* u **funkciji ekvivalentnih zavisnih rečenica.***Es ist wichtig pünktlich zu sein./Es ist wichtig, dassman pünktlich ist./Er braucht nur einige Minuten um die Aufgabe zu lösen./ Er braucht nur einige Minuten, damit er die Aufgabe löst./***Red reči u rečenici sa težištem na položaju glagola - sistematizacija**LEKSIKOLOGIJAIdiomi, frazeologizmi, tuđice (deklinacija) LEKSIKOGRAFIJAEnciklopedijski rečnici; najpoznatije enciklopedije i služenje njima.  |    |    |
|    |    | RUSKI JEZIK **Imenice**Obnavljanje i sistematizacija tipova imenica, obrađenih u prethodnim razredima**Zamenice**Prisvojne zamenice 1.,2. i 3. lica i zamenica *свой*Pokazne zamenice *этот, тот*Neodređene zamenice sa rečcom *-либо, кое***Pridevi**Produktivni sufiksi opisnih prideva *-ист, -аст, -ат, -ив, -лив, -чив*Poređenje prideva i priloga**Glagoli**Obnavljanje i sistematizacija:VremenaProšlo vreme glagola sa osnovom na suglasnik**Brojevi**Slaganje brojeva sa imenicama i pridevima**Rečce***Разве, неужели,* *ли, хоть, даже***SINTAKSA** Infinitivne rečenice ***(Что мне сказать тебе)***Imenski predikat ***(Ломоносов- знаменитый учёный)***Iskazivanje otsustva, prisustva ***(В природе имеются разные минералы)*****Osnovne merne jedinice i njihove skraćenice** |    |    |
|      |      | FRANCUSKI JEZIK U četvrtom razredu srednje škole gramatički sadržaji obrađeni u prethodnim razredima sistematizuju se kako bi učenici spontano, precizno i što tačnije koristili francuski jezik u privatnoj i u poslovnoj komunikaciji. Posebna pažnja posvećuje se: - onim elementima gramatike koji se teže usvajaju, npr, kada su u pitanju izvorni govornici srpskog jezika, upotreba člana, sistem prošlih vremena, glagolske konstrukcije, negacija i drugo;- onim elementima gramatike koji se češće sreću u okviru jezika date struke.Imajući u vidu navedeno, autorima udžbenika i nastavnicima francuskog jezika preporučuje se da izbor gramatičkih sadržaja koje će obrađivati u četvrtom razredu zasnuju pre svega na potrebama učenika (na osnovu analize njihovih čestih grešaka), kao i na referentnim materijalima za nivoe A2 i B1 za francuski jezik. ŠPANSKI JEZIK **Imeničke grupe**Imenice. Rod i broj imenica. Rod i broj složenica. *Pluralia tantum.*Određeni član. Odsustvo određenog člana.Neodređeni član (značenje u jednini i množini)Brojevi. Redni brojevi.Pridevi. Položaj prideva u odnosu na imenicu.Lične zamenice. Sistematizacija morfosintakse nenaglašenih zamenica. **Složena rečenica**Prepoznavanje odnosa glavne i zavisne rečenice u tekstu, upotreba subjunktiva u zavisnoj rečenici (sistemski pregled vremena i funkcija; pre svega receptivno);izražavanje hipotetičnosti; kondicionalne rečenice (sistemski pregled vremena i funkcija; pre svega receptivno). **Izražavanje komparativnosti***Tan(to)…como…Esta pelicula es tan interesante como la que vimos la semana pasada.**Tanto los adultos como los niños deben prestar atención al medio ambiente. Más / menos….queMenor / mayor…queMajor / peor…que***Superlativ** (Relativni i apsolutni: ukazati na razlike u značenju.)*El libro más interesante que he leído…Es un libro interesantísimo***Imenice**Sistemski pregled roda i broja.**Brojevi**Čitanje razlomaka, matematičkih znakova i radnji.**Tvorba reči** Složenice (najčešće kombinacije):*Sacacorchos, paraguas, parabrisas,* limpiaparabrisas…derivacijaa) pomoću prefiksa*a-, in-, anti-, super-…*b) pomoću sufiksa*-mente, - able, -so/a,…..***Nominalizacija najčešćih gramatičkih kategorija infinitiva***los deberes,*Prideva*El lindo, la bonita*Priloga*El bien, el mal….***Leksikologija**Najčešći idiomi i frazeologizmi. Polisemija.LeksikografijaStručni i enciklopedijski rečnici. |      |      |

[[1]](#footnote-1)

1. [↑](#footnote-ref-1)